

吴市生活指南 2016 年版 (中文版)

外籍市民:

作为国际社区建设工作的一部分,为了使在市内居住的外籍居民在本社区内可以安全、安心地生活,吴市政府制作了这份归纳了各种行政服务和生活信息的简单实用的生活指南小册子。

希望这个生活指南小册子可以让您作为区域的一员,过上更加舒适的生活。

◇◇目录◇◇

■日常生活	P1 - 3
· 社区的礼仪 · 外国人咨询窗口 · 人权咨询窗口	
■日常生活的手续	P4 - 9
· 在留管理制度 · 住民票 · 印章注册 · 户籍 · 市民服务角 · 市民税 · 轻汽车税 · 固定资产税 · 税的证明	
■保险·退休金·福利·健康	P10 - 14
· 国民健康保险 · 后期高龄者医疗保险制度 · 国民退休金 · 看护保险 · 残疾人福利 · 生活保障	
■舒适生活·社区建设	P15 - 18
· 救急医疗体制 · 防灾·安全 · 市营住宅 · 自来水 · 环境	
■育儿·教育	P19 - 23
· 母子保健 · 儿童医疗 · 育儿支援 · 育儿设施 · 学校	

外国人咨询窗口·吴市国际交流协会

〒737-8501 吴市中央4丁目1番6号 市役所1楼

TEL 0823-25-5607 FAX 0823-25-5530

URL <http://kurekiea.com/>

Facebook <http://www.facebook.com/kure.iea>

发行·吴市国际交流中心

■日常生活

□社区的礼仪

来日本以后，应该尽快认识在周围居住的人。像“おはようございます（早上好）”“こんにちは（你好）”这种简单的问候可以使您跟周围的人关系变得更好。不遵守社区的礼仪会使周围的人为难，所以您请务必遵守。

【无论在室内还是室外，不要在深夜里大声喧哗】

在深夜或者清晨，声音容易在建筑物之间回响。所以即使是在街上或者公园里聊天，由于住宅非常密集，也会变得很吵。在周围都很安静的时间段里面，请注意不要给别人造成滋扰。

【关于自治会】

地域协働课(市役所2楼) ☎25-3501

在日本，很多社区都有称为“自治会”的组织。自治会是让社区的居民讨论各种问题，协力解决问题的团体。为了建立一个能更加安全、安心生活的社区，自治会组织罪案预防·灾害预防活动、街道清洁，亲善活动等等的活动。请您也作为社区的一员参加，一起建设一个互相关怀的社区好吗？参加手续的详情，可以向街道的自治会长或者公园的管理员咨询。

【日语教室】

国际交流中心(市役所1楼) ☎25-5607

为了作为社区的一员能安心的生活，学习日语，用日语跟社区的人交流是不可欠缺的。我们组织了志愿者，为广大想学习日语的外国人提供学习援助。请踊跃参加。

□外国人咨询窗口

国际交流中心(市役所1楼) ☎25-5604

我们在国际交流中心提供了很多日本人和外国人交流的机会。另外，我们也提供外语的生活咨询服务。

〈开馆〉星期一～五 9点～20点，星期六、星期天 10点～18点

〈闭馆〉祝祭日·年末年始

〈外语咨询服务〉

〔英语〕星期一～五 9点～20点，星期六、星期天 10点～18点

〔葡萄牙语〕星期二～四·六（第3个星期六除外）10点～17点，
星期五 9点半～17点（在广协働中心进行）

〈国际交流的信息提供等〉

- 通过图书, DVD, 公告板提供海外信息和信息交流。
- 日本人和外国人的交流场所, 研修室, 展示区域等。

〈吴市国际交流协会主页〉 <http://kurekiea.com/>

〈吴市国际交流协会 Facebook〉 <http://www.facebook.com/kure.iea/>

□人权咨询窗口

人权中心（市役所1楼） ☎25-3465

与人权有关的事情, 或者烦恼都可以咨询。

DV（家庭暴力）

家庭暴力是指自配偶或者同伴的暴力行为, 它是一种对对方的支配行为。这种行为不限于物理意义上的暴力, 精神上的暴力等等也包含在里面。

如果觉得同伴可怕的话, 那可能就是家庭暴力。即使苦口难言, 也应该拿出勇气咨询。我们会帮助您的。

○家庭暴力 咨询指南 24 小时热线 0570-0-55210

○女性咨询（育儿支援中心内） 星期一～五 8:30～17:15, 星期六（隔周）8:30～12:00

くれくれ・ば 0823-25-3482, ひろひろ・ば 0823-73-7540

○紧急电话 110

（精神暴力）

· 大声呼喝, 说“你真没用”“你真没出息”之类的让人沮丧的话 · 不理不睬 · 强行查看电话记录、电子邮件 · 捆绑、限制人身自由。

（身体的暴力）

· 殴打 · 扔东西 · 挥舞刀具 · 暴力威胁 · 掐脖子

（性暴力）

· 强迫看不想看的成人视频或杂志 · 妨碍避孕 · 强迫堕胎 · 传染性病

（经济暴力）

· 不给予生活费 · 详细查询支出 · 强迫借钱 · 强迫辞职

■在此生活所需手续

□在留卡管理制度

市民窗口课（市役所1楼） ☎25-3161

【在留卡管理制度】

自2012年7月9日起，在日外国人和日本人同样办理住民票。转出，转入的时候，请办理住民票的移动手续。

【特别永驻者证明书的手续】

市民窗口课或各市民中心

①申请特别永驻许可时

在日本出生的孩子，且父或母是特别永驻者时，请在孩子出生以后60天内申请特别永驻许可

所需文件：出生记载事项证明书等（详情请来电咨询）

②变更姓名，生日，性别，国籍，地区时

③特别永驻者证明书被盗，遗失时

④更新特别永驻证明书的有效期间时

所需文件：护照（有的话请提供），照片1张（有专用规格，未满16岁无需提供），特别永驻者证明书或者外国人登录证明书，资料变更证明等（详情请来电咨询）

〈在留卡相关手续〉

请到最近的入国管理局

①变更姓名，生日，性别，国籍，地区时

②在留卡被盗，遗失时

③更新在留卡的有效期间时

④拥有「技术」等就业资格，和「留学」等受教育资格的人，所属机关有变更时

⑤「日本人的配偶者等」和「家族滞在」等在留资格的人，与配偶离婚或丧偶时

〈咨询台〉

法務省入国管理局 外国人在留综合インフォメーションセンター（外国人在留综合信息中心）☎0570-013904 （IP电话・PHS请拨打03-5796-7112）

□住民票

通知的种类	申请所需
转入通知 (转到吴市 14 天以内)	• 在留卡等 • 转出证明书 (从国外转入不用提交)
转出通知 (向吴市外搬出预定日期的 14 天前开始受理)	国民健康保险 • 后期高龄者医疗被保险者证 (加入者请提交)
转居通知 (在吴市内搬家 14 天以内)	• 国民健康保险 (加入者提交) • 住民基本台账卡 (有的话请提交) • 在留卡等

【証明】

〈住民票的复印件〉

证明在住民基本台账中的登录情况 (住址, 姓名, 生日, 性别, 国籍, 户主, 关系等)。

〈住民票除票的复印件〉

证明转出或死亡的人的住址情况。住民票注销后 5 年内可以办理。

〈住民票记载事项证明书〉

证明住民票中记载的一部分内容。

□印章登录

印章登录证明书中, 记载了登录的印章的印影、住址、姓名、生日等。一般用于不动产登记和制作合同书等, 通常把印章登录后的印章叫做「实印」。

〈有资格登录者〉

在吴市住民登录且 15 岁以上的居民 (不包括成年被后见人)

〈登录方法〉

持印章、在留卡等到市民窗口课或各市民中心。

〈印章登录证明书〉

请用印章登录证 (卡) 进行申请。由我们为您办理证明书。

申请证明、印章登录时, 会确认本人身份。请持在留卡等进行申请。

□户籍

通知种类	可申请者	所需文件	申请地
出生通知 (从出生日算起14天之内)	原则上父亲 或母亲	• 通知申请书(附出生证明)一份 • 母子健康手册 • 印章	户籍地,所在地, 或出生地的市区町 村
死亡通知 (在死亡事实被告知 后7天内)	亲戚、同居 者等	• 通知申请书(附死亡诊断书)1份 • 印章	户籍地、死亡地或 通知申请人的所在 地

另外,还有领养、转户籍通知、离婚通知等。

【证明】

证明户籍中记载的人的姓名、性别、生日、关系、死亡年月日、结婚履历等。

- 户籍誊本(全部事项证明)
- 户籍抄本(个人事项证明)
- 身份证明、单身证明等

户籍的相关证明由户籍地行政机构发行。请确认好申请的户籍的本籍,以及户主姓名,然后在自己的户籍地申请。

申请各个通知证明时,将进行本人的身份确认。请持在留卡等进行申请。

□市民服务中心

在本厅和市民中心的工作时间之外发行住民票等证明书。另外，市民服务中心不办理印章登录和住民移动通知。

〈吴站南〉 地址/吴站南侧（吴观光情报商厦内） ☎26-5965
工作时间/早晨9点~下午7点 包括周末、节假日
休息日 / 新年（12月29日~1月3日）

〈新广站前〉 地址/广市民中心1楼直梯旁 ☎73-7191
工作时间 / 早晨5点15分~下午7点
休息日 / 周末、节假日、新年（12月29日~1月3日）

□税金

市民税课（市役所3楼）☎25-3193

所谓税金，是对居民针对所得，资产和消费以“税金”的形式负担国家和地方自治体各项工作的所需费用。不管国籍，在日本生活的人都要负担各种税金。

在日本居留一年以上的人员为所得税（国税）和居民税（地税）的征收对象。

【所得税（国税）】

所得税是与个人收入相关的税金，针对一年的所得（从1月1日到12月31日所有收入中减去免征税部分）征收。所得税的缴纳方法如下：

- ①**申报纳税制度**：由最清楚自己收入状况的纳税人自己根据税法正确计算出收入，费用及税额，进行纳税（从2月16日到3月15日之间向税务局提出申请（确定申报））。
- ②**工资中扣除**：如是在公司等上班的工资收入者，所得税将从每月工资中扣除。公司等代本人进行纳税。

【居民税（地税（县，市））】

原则上以每年1月1日在其所在市町村拥有住所的人员为征收对象。（与国籍无关）

即使之后居住地发生了变化，仍向您1月1日当日所居住的市区町村缴纳。即使之后出境还要缴税。居民税的缴纳方法如下。

- ①**特别征收**：这是和所得税类似的方法。当纳税人为公司职员等有工资收入人员时，由公司从每月工资中扣除，并代本人向市政府缴纳。
- ②**普通征收**：这是一种依据区政府发到征收对象家（6月上旬）的纳税通知书及缴纳书，由个人每年分4次进行缴纳的方法。

□小型机动车税（日文叫「轻自動車」）

以每年4月1日拥有小型机动车的人员为征收对象。如果没办好报废，名义变更等的手续，即使把它让给别人或废弃也还要缴纳税金。被偷或丢失都必须办适当手续，否则同样征收。

车种	办理窗口
小型摩托车（排气量 125cc 以下）	市民税课・各市民中心
小型特殊机动车（例如农业机械）	
中型大型摩托车 （排气量超过 125cc）	中国运输局 广岛运输支局 ☎050-5540-2068
小型汽车 （三轮或四轮汽车，牌照颜色为黄或黑色）	轻自動車检查协会 ☎082-503-8475

□ 固定资产税

资产税课（市役所 3 楼）☎25-3214

按照「固定资产（房地产，其他折旧资产）」的价格（课税标准额）征收。

□ 税务证明书

需要有关纳税或所得的税务证明书（例如申请签证），请向申请年度 1 月 1 日有住所的市町村政府申请。

主要种类	申请窗口	手续费
课税证明书	市民税课・ 各市民中心	300 日元（各 1 件）
所得证明书		
纳税证明书		
（固定资产）评价证明书	资产税课・ 各市民中心	300 日元/件 土地，建筑各 1 件（1 件证明书上记载最多 5 件资产）
征税（公课）证明书		
资产清单（名寄帐）复本		

〈申请所需材料〉

- ・本人申请…可确认本人的有效身份证（驾驶证，健康保险证，护照等）
- ・代理人申请…委托书，代理人的有效身份证（驾驶证，健康保险证，护照等）

■ 保险・退休金・福利・健康

国家医疗保险制度是什么？

在日本，为了安心享受医疗服务，无论什么国籍的人都必须加入国家医疗保险（健康保险・国民健康保险）。

在日本公司长期工作的人也要跟日本人一样加入。其抚养的家人也可以一同加入。详情请咨询所属的公司。

□ 国民健康保险

保险年金课（市役所 3 楼）☎25-3158

国民健康保险制度是用保险费来互相帮助，减轻患病或者受伤时所需要负担的医疗费用的制度。在吴市登记的居民（3 个月以上合法居留资格），没有加入所属公司的医疗保险的人以及其家人，就算加入了商业医疗保险，也必须要加入国民健康保险。

〈加入的手续〉持护照和在留卡，必须在 14 日以内持护照和在留卡到保险年金课或各市民中心・市民窗口课办理手续。

	需要办理手续的时候	所需资料
加入	搬入市内 婴儿出生 退出了公司的健康保险 生活保护结束	印章 印章・母子健康手册 印章・健保资格丧失证明书 印章・生活保护废止决定通知书
退出	搬出市外 加入了其他健康保险 死亡 生活保护开始	印章・保険証 印章・国民保险和其他保险的保险证 印章・保险证 印章・生活保护开始决定通知书・保险证
其他	地址・姓名等有改动 因学业需要搬出市外 遗失保险证	保険証 印章・在学证明书・保险证 印章

□后期高齢者医疗保险

保險年金課（市役所 3 楼） ☎25-3156

广岛县后期高齢者医疗广域连合 ☎082-502-7822

75 岁的人可凭后期高齢者医疗制度的保险证在医院等接受治疗。广岛县后期高齢者医疗广域连合作为这个制度的保险者（运营者），进行资格审核・保险费计算・支付保险费用。县内各市町政府进行接受申请・征收保险费等窗口业务。）

〈加入资格〉在广岛县居住的符合以下条件的人。

- ・年龄在 75 岁或以上
- ・年龄在 65 岁到 74 岁，且有一定程度残疾

〈申请方法〉前往保险年金课或各市民中心・市民窗口课办理。

□国民年金

保險年金課（市役所 3 楼） ☎25-3157

县年金事務所 ☎22-1691

国民年金是保障老年人、残疾人或者去世的人的保险制度。凡是年龄在 20 周岁到 60 周岁，在日本境内居住的任何国籍人，都是国民年金的被保障对象。

・国民年金第一号被保对象

包括农业、渔业等个体户或者学生都属于范围之内。国民年金的保险金额有本人缴纳。无能力缴纳的情况下，可以申请保险费免除或者延迟。

・国民年金第二号被保对象

在公司等工作，加入了厚生年金或者共济年金之类的人。

・国民年金第三号被保对象

被加入了厚生年金或者共济年金之类的人所抚养的配偶（20 周岁到 60 周岁）

□看护保险

介護保険課（市役所 1 楼）☎25-3136

看护保险为了让高龄者在需要看护的时候，能够在熟悉的环境里自立生活的社会制度。

年龄在满 40 周岁或以上人都属于被保对象。对于不同的年龄段，分为第一号被保对象（65 周岁以上）和第二号被保对象（40 周岁以上并未满 64 周岁的医疗保险加入者）。

需要看护服务的时候，可以接受必要性审查。通过后可以接受看护服务。（第 2 号被保对象仅限于因年龄增长所致的疾病（16 种特定的疾病）而需要看护的情况）。看护保险的运作是由大家所缴纳的保险费所维持。

□残疾人福利

障碍福祉課（市役所 2 楼）☎25-3135

【获取残疾人证】

身体有残疾的人（视觉、听觉、平衡功能、语音功能、语言功能、咀嚼功能或者肢体、心脏、肾脏、呼吸器官、膀胱、直肠、小肠因 HIV 引起的免疫功能、肝脏功能受损），可以通过本人申请获取残疾人证。

【证件申请手续】

交付各式各样证件与再次申请以及住所和姓名的转换都在障碍福祉課，当地市民中心和保健出差等地进行受理但是由于证件的种类不同也请到相应的窗口进行受理，具体内容请到障碍福祉課进行咨询。

【针对极度障碍人事】（有一定的衡量标准）

（支付各种补贴）

· 抚养特别儿童的补贴 · 特别障碍人事 · 残疾儿福祉补贴

具体内容请到福祉保健所进行详细咨询

〈极度身心障碍者医疗费支付制度〉

在严重残障人事当中如果有全家人想索求全部的医疗费，在这样的情况下医疗费必须自己承担一半的费用。

〈吴市欢乐卡的交付〉

可从①，②，③中任选其一

①吴市欢乐通

若持有欢乐通卡，吴市内的广岛电铁及濑户内产交的巴士可享免费。

②包大人（成人纸尿裤）赞助券

一年间可享受最高 24,000 日元的赞助券。

③福利出租车搭乘券

一年间可享受最高 18,000 日元的搭乘券。

【有关使用残障福利服务的费用支出】

由本人申请的情况下才决定给予支付（如果是则是监护人）

〈残障福利服务的使用〉

家庭护理（身体护理及家事援助等一系列的服务），同行援助，生活的照顾，短期的入住，就劳移动支援，就劳继续支援，入所设施，需支付所需费用的一部分。

〈残障儿童方向服务的使用〉

儿童发育支援，放学等一些的照顾，在利用保育所访问支援等之际，当中的费用支付一部分。

〈当地生活支援事业的使用〉

移动支援，中午一小时支援，使用当地活动支援中心等，可负担一部分所需费用。

〈对残疾用具的购买及修理〉

为持有残疾人证的残障人世代买辅助工具或帮其就身体机能方面的恢复提供帮助，或工具的修理费用等，可支付一部分费用。

〈生活用品的购买〉

有重度残障者在日常生活中为了方便而购买的用具可支付一部分费用。

【残障者等的咨询支援】

有关日常生活，就劳，教育，权利的拥护，障碍福祉服务等等的的使用协商及提供情报等，有专业协商人员提供服务。咨询的时间则是从每周的星期一到周五，上午的 9 点到下午 5 点。最初也可以电话或者邮件等方式咨询。

〈主要是关于身体障碍的相谈〉

• 吴市当地残障者生活支援中心

福祉会馆 ☎25-3710 传真 25-7453

• 身体障碍福祉中心

つばき会馆 1 楼 ☎25-3415 传真 24-4118

〈主要针对听觉障碍人事的相谈〉

- 市役所 2 楼（障碍福祉课）
每周星期一 星期二 星期四 9 点-16 点
传真 25-1305
- 广市民中心 4 楼
每周星期三 9 点-15 点
传真 73-4075

〈有关发育障碍的相谈〉

- 相谈支援中心
广市民中心在 4 楼（儿童疗育相谈中心内）
☎71-6616 传真 71-6615

〈有关智力障碍的相谈〉

- 相谈支援办公所不变
宫原 13 丁目 2 番 12 号
☎32-3771 传真 23-2287

〈有关精神障碍的相谈〉

- 当地活动支援中心
吴市上二河畔 5 番 12 号
☎29-3030 传真 29-3033
- 当地活动支援中心
吴市广白石 4 丁目 7 番 22 号
☎76-4855 传真 76-4822

□生活保护

生活支援课（市役所 2 楼）☎25-3141

因为生病，发生事故，或者其他的原因而影响收入，凭自己的认真努力也无法生活的时候，我们会提供帮助，以保障最低生活限度。

（最低生活费的基准）的对象，是能够工作的人的可利用存款，资产或者其他的生活保障等，低于国家规定的保护基准的人。

申请是在福祉办事处除本人外家人兄弟姐妹都可以。

■舒适生活·城市建设

□急救医疗体制

福祉保健课（市役所3楼）☎25-3524

在平日夜晚或休息日等特别时间，若遇疾病或事故待诊，为您提供如下所述的初期·2次·3次的急救医疗体制。作为您身边的医疗保障医者，在使用急救医疗设施之前，请问询医疗保障医生。

		夜 间	休日・祝日的白天
初期急救	轻微症状的患者	市医师会夜间急救中心 ☎(0823)32-1299 呉市朝日町15-24 内科夜间急救中心 (周一到周五)19:30~23:00 (最迟受理时间22:40) 小儿夜间急救中心 (每日)19:00~23:00 (最迟受理时间22:40)	市医师会休息日急诊中心 (内科·外科·小儿科) ☎(0823)32-1299 呉市朝日町15-24 9:00~18:00 值班医生 (可在早刊报纸或者『急救医療Net HIROSHIMA』中确认)
	牙 科	※外科的患者或者重患者，根据症状情况将介绍当日轮值的公立医院。	
急2救次	需要入院或者手术的重患者	中国劳灾病院 ☎(0823)72-7171 呉市広多賀谷1-5-1 呉共済病院 ☎(0823)22-2111 呉市西中央2-3-28 済生会呉病院 ☎(0823)21-1601 呉市三条2-1-13	小儿急救 (2病院的轮流制)
		急救告示医療機関 (後藤病院・呉中通病院・公立下蒲刈病院・川岡整形外科)	・国立病院機構 呉医療センター ・中国劳灾病院
急3救次	涉及到生命的特别重患者	国立病院机构呉医療センター ☎(0823)23-1020 呉市青山町3-1	

- 关于找寻县内的医疗机关和现在在诊疗机关的话？

【急救医疗 Net HIROSHIMA】



急救医療 Net

- 关于找寻市内的医疗机关的话？

【市医师会网页】

<http://www.kure.hiroshima.med.or.jp/i/>



呉市医师会HP

夜间里小孩生病了的情况下...

马上诊疗比较好吗？

等到第二天早上诊疗也可以吗？

判断犹豫的话...

小儿的急救電話商量打(＃8000)。

365日打(19:00~翌朝8:00)。

(也可以利用手机打。)

●小儿科医生和护士都会回答你。

※要去诊疗之前，请务必打电话确认是否可以诊疗。

□防灾·安全

西消防署电话 ☎26-0333 东消防署电话☎74-8903

音户消防署电话☎26-0343 火灾 救急等等的通报要领(消防署电话 119)

如果发生火灾或者急病病人的时候必须急早的通报, 尽早抢救生命以及财产。冷静的通报正确的住所和事故内容。(正确的淡定的回答指令员的问题)

①「火灾」或者「急救」清楚的传达相关信息。

②正确传达住所

③用简洁明了的语言转达火灾或者事故等等的状况。

比如「和摩托车或者汽车发生撞击, 20 岁左右的男性从脚步开始流血」「木质房着火」

【紧急电话】

紧急电话分为 2 种:

110 (警察) 偷盗 犯罪 交通事故等的情况下使用

119 (消防 紧急) 火灾 急病 严重受伤等的场合下使用

【紧急时刻公用电话使用的方法】

①请取听筒

②按红色按钮

③按 110 (警察) 或者火灾 119 (消防署)

免通话费 不需要电话卡或硬币等

【火灾】

在吴市若有由于灾害而引起的危机情况时, 所处地区的每个人, 都可以站出来呼吁大家避难, 并按照避难指示转移到避难场所。

附近的避难场所可通过消防, 市民中心, 吴市网页及市政府等确认。关于避难的方法, 会有流动车或自治会的成员播放广播, 请和附近居民一起, 到附近的公民馆或学校避难。

另, 需要注意的是, 请穿舒适的服装, 最好随身携带(手电筒, 常备药品, 毛巾, 压缩食品, 水等), 务必步行去避难。

□市营住宅

住宅政课（市役所 6 楼）☎25-3393

授权管理人电话 ☎21-5616

由市政府管理的廉租房，是为住房困难的居民提供的特别住房。对入住者有条件要求，且因为申请人数较多，实行摇号抽签制度。另外，租金会根据收入所得做调整，详细情况请咨询管理人。 管理人（电话 ☎21-5616）

申请方法：市营住宅的申请细则如下。

- ①以抽签的方式：会定期发出公告，由抽签决定入住者。
- ②可随时入住的方式：若有空房，则根据申请的顺序入住。

□用水

上下水道局（つばき会馆 3 楼）☎26-1622

因搬迁等要用自来水及下水道或停止使用时，请提前联系上下水道局。自来水可直接饮用。水费可通过金融机构（入银行等），存折的自动付款等方式支付。详情请咨询上下水道局。

上下水道局网址 <http://www.city.kure.lg.jp/site/jougesui/>（日语）

【垃圾・再生资源】

垃圾分类，并根据地区规定的日期，于早 08:30 前放至规定地点。

※垃圾，再生资源回收的具体方式方法，详情请咨询市役所或参照各个市民中心发放的“垃圾分类日历”。

・可燃垃圾（每周回收 2 次）

厨房垃圾（脱水后），布类，塑料类，不可再利用的纸屑，草，枯叶等，请装入地区指定的垃圾袋后在指定时间放置指定地点。

・特大 450 45 円 ・大 400 40 円 ・特中 300 30 円 ・中 200 20 円 ・小 100 10 円

※上述为一个塑料袋的价格。购买时 10 个为 1 组。

・不可燃垃圾（每月回收 4 次）

金属，玻璃，陶瓷类，石灰类等不可燃的垃圾请装入不可燃垃圾回收袋。在指定时间放至指定地点。

・大 300 30 円 ・中 200 20 円 ・小 100 10 円

※上述为一个塑料袋的价格。购买时 10 个为 1 组。

・粗大垃圾（每月回收 1 次）

桌椅，自行车等即便是指定的大号塑料袋也装不下的垃圾。边长在 2 米之内的请贴一张（300 日元）处理券，边长在 2 米以上的垃圾请贴两张处理券（600 日元）。

・可回收资源及危险有害垃圾

收集可回收资源及危险有害垃圾的回收箱、网袋等会于前一日放置在回收处。

・可回收资源（每月回收 2 次）

・食品及饮料用的空瓶等（分三种）

・罐类（食品及饮料用的空罐）

・塑料瓶（饮料或调味料用）

※喷雾罐，压缩式燃气罐等请归类于危险品。

■ 育儿·教育

□ 母子保健

西保健中心电话 ☎25-3542 东保健中心 ☎71-9176

在医疗机关等的接受诊断确认怀孕后，请向保险中心后居住地区的保险办事处提交生报并领取母子健康手册。由保健师指导怀孕中的健康管理，并说明母子健康手册。

【母子健康手册】

西保健中心 ☎25-3542 东保健中心 ☎71-9176

母子健康手册是从母亲怀孕初期到孩子小学入学这一期间的健康记录。在接受健康诊断、咨询和疫苗接种的时候，请务必带上母子健康手册。因为在接受医疗的时候，健康母子手册会用作治疗的参考。

【孕妇健康诊断】

西保健中心 ☎25-3542 东保健中心 ☎71-9176

为了确认孕妇的健康状态和孕妇腹中胎儿的发育状态，会进行身体测试、血液检测、血压测量、尿检等。在办理健康手册的时候，为了补助健康诊断的费用，配发就诊券。就诊券只能接受指定的公费检查项目（金额有上限）。在县内的委托医疗机关等也能使用。

【婴幼儿健康诊断】

西保健中心 ☎25-3542 东保健中心 ☎71-9176

一个月大的婴儿健康诊断，半岁大婴幼儿健康诊断（个别健康诊断）
三个月大的婴儿健康诊断，一岁半大、三岁大的婴儿健康诊断（团体健康诊断）

□儿童医疗

【早产儿养育医疗】 健康增进课(健康中心吴3楼) ☎25-3540

被认定为早产儿，并且指定医疗机构的医生认为有在医院养育的必要的情况下，采取的医疗补贴制度（根据家庭的缴税情况，需要分担费用）。

【自立支援医疗（育成医療）】 健康增进课(健康中心吴3楼) ☎25-3540

身体残疾，并未满18岁的人，指定医疗机构认为有治疗效果的情况的医疗支付制度（原则上自己负担医疗费用的10%）。

【疫苗接种】 保健总务科(健康中心吴5楼) ☎25-3525

吴市实行的疫苗接种是面向预防疾病感染，防止发病，减轻症状，防止病情扩散为目的，基于疫苗接种法而实施的。为了儿童健康的成长，和防止强感染力疾病的流行，请在适当的时期接受疫苗接种。

○疫苗接种的种类

BCG（结核），四种类混合疫苗（白喉·百日咳·破伤风·小儿麻痹），麻疹风疹，乙型脑炎等。

※疫苗根据年龄，接种次数，接种间隔来决定。详细请浏览下面的官方网站。

· 吴市保健所 <http://www.city.kure.lg.jp/~sukoyaka/yobou/index.html>

· 公益财团法人予防接种调查中心 外语版「疫苗接种和儿童的健康」

<http://www.yoboseshu-rc.com/index.php?id=8>

【H I V · 爱滋病的检查】 西保健中心 ☎25-3542 东保健中心 ☎71-9176

检查在西保健中心（需要预约）实施。预约·咨询请随时来电或到保健中心咨询。我们接受免费的，匿名的咨询。

□儿童支援

【儿童津贴】

儿童支援课（市役所2楼） ☎25-3173

（有收入所得限制）支付给只到儿童满15岁后第一个3月31日为止的人。

【婴幼儿等医疗费补助制度】

补助加入了国民健康和各种社会保险的人的被抚养者，孩子到小学六年级为止（小学生只有在住院时才有补助）的医疗费中自己负担的部分。（有收入所得限制。有负担一部分的情况）

【儿童抚养津贴】

支付给只到儿童满18岁后第一个3月31日为止单亲家庭（有收入所得限制。根据收入支付额有变动）。

【单亲家庭等的医疗补助制度】

补助加入了国民健康保险，各种社会保险的，养育儿童（从出生到满18岁后的第一个3月31日为止的儿童）的父子・母子家庭（家庭所有人前一年所得税没有上税）的医疗费用中自己负担的部分（有负担一部分的情况）。

□ 育儿设施

育儿设施课（市役所 3 楼）☎25-3144

【保育所】

儿童的监护人如果属于以下的情况，同住的亲戚不能照顾的情况下可以入所。

根据保育所得情况，有可能儿童不能进入第一志愿的保育所，请谅解。

〈入所标准〉

- 长期在住所以外的地方工作的情况
- 虽然在住居的地方，但是和儿童分开，做家务以外的工作的情况
- 生孩子前后
- 生病或者心理有疾病
- 要长期照顾生病或者心理有疾病的家人的情况
- 地震，风灾，水灾，火灾以及其他灾害后的复原时期

〈接受申请的机关〉 各保育院（所）

〈保育费〉 保育费是根据监护人的所得而定

【幼儿园】

对小学入学前的幼儿（3 到 5 岁）实施教育。

〈接受申请的机关〉 各幼儿园

□学校

学校教育课（市役所 8 楼）☎25-3453

【日本的学校制度】

日本的教育制度由小学 6 年，中学 3 年，高中 3 年，大学 4 年为基本而构成，分为公立和私立教育机关。还有短期大学（2~3 年），高职（5 年），和各种专科学校。

小学·中学（6 岁~15 岁）的日本人要参加义务教育，如果是外国人，虽然没有参加义务教育的义务，但是想让在日本居住的外国人适龄儿童入学的话，请向登陆的市·町教育委员会提出申请，就能入学。

【小学·中学】

外国人的孩子没有必须上学的义务，但是考虑到教育的重要性和孩子的将来，建议让孩子去上学。

（居住地区的学校）

原则上外国学生也编入所在居住地区的学校。如果不会说日语，虽然原则上会派指导教师到学校，但是和收外国人的指定学校相比，派遣教师的时间会很少。

（必要的费用）

学费和教科书费用是免费的，伙食费和文具费是需要付钱的。但是，由于经济原因，上学困难的人，如果达到市内标准，可以接受援助。

（上课时间）

周一到周五 一年三学期制度的学校，每个学期都有假期。